

Table SM 6.3

*Number of converging participants per emotion word per sample*

Language	Country (Region)	E1	E2	E3	E4	E5	E6	E7	E8	E9	E10	E11	E12	E13	E14	E15	E16	E17	E18	E19	E20	E21	E22	E23	E24
Afrikaans	South Africa	25	32	28	29	17	24	29	28	30	27	32	27	31	27	28	31	26	29	27	33	27	28	28	21
Arabic	Tunisia	18	19	16	18	12	20	17	19	16	18	16	18	16	19	16	19	18	18	13	16	17	19	11	17
Burmese	Burma	10	15	10	8	5	9	13	10	3	8	10	15	6	9	8	13	8	16	3	13	13	10	11	5
Chinese	China	40	37	38	37	37	38	38	39	37	39	38	40	38	32	39	37	39	39	37	36	39	35	35	35
Chinese	China (Hong Kong)	27	31	28	10	8	13	13	30	20	29	20	19	5	15	28	22	25	29	17	21	19	13	26	16
Chinese	Taiwan	33	30	33	31	34	34	31	32	35	30	37	35	35	34	32	33	33	33	34	31	32	36	34	30
Czech	Czech republic	14	11	10	14	12	14	14	10	13	11	13	16	11	12	15	11	13	16	12	12	18	13	11	12
Dutch	Belgium	31	34	35	34	33	23	32	34	33	32	33	25	33	36	31	32	33	24	31	34	29	35	30	28
Dutch	Netherlands	30	32	31	29	27	27	26	31	32	29	29	30	30	28	31	31	27	29	26	28	32	30	28	29
English	Singapore	17	13	16	14	18	19	17	16	15	13	17	17	14	17	15	18	16	17	17	14	17	18	15	13
English	UK	29	27	34	31	29	30	29	32	32	29	32	29	31	28	29	30	28	33	27	30	31	30	33	28
English	USA	27	24	30	27	26	20	33	25	30	30	20	26	29	32	23	17	34	29	22	29	24	28	31	22
Estonian	Estonia	32	32	29	32	32	32	31	36	29	30	31	31	30	32	31	35	28	33	38	30	29	32	30	30
Euskera	Spain (Basque Land)	20	20	21	23	12	21	21	20	21	19	18	22	17	19	21	22	18	23	18	22	18	23	17	20
Finnish	Finland	20	18	18	23	21	20	20	18	24	23	17	18	20	22	23	19	15	22	22	23	19	14	24	16
French	Canada	14	15	13	18	15	13	14	12	13	16	18	16	19	13	16	15	14	15	16	13	13	17	18	12
French	Switzerland	21	19	28	20	19	26	26	22	22	23	22	24	20	20	24	25	27	22	23	24	23	24	20	18
German	Germany	17	19	21	18	20	21	20	19	22	21	17	19	17	19	22	19	22	18	17	25	19	17	23	18
Greek	Greece	46	46	46	46	35	35	33	35	29	28	30	37	34	35	31	29	33	28	36	37	31	30	31	32
Hebrew	Israel	10	13	16	13	10	14	11	12	13	16	12	14	12	13	14	15	13	11	11	15	9	13	18	11
Italian	Italy (Bari)	32	35	26	32	22	33	23	30	33	22	37	35	28	30	25	30	37	33	28	26	33	37	32	27
Italian	Italy (Bologna)	32	35	26	32	22	33	23	30	33	22	37	35	28	30	25	30	37	33	28	26	33	37	32	27
Italian	Italy (Turin)	26	25	30	27	25	33	27	25	29	26	28	27	24	31	28	26	28	27	28	28	24	27	30	26
Japanese	Japan	18	21	22	20	17	24	20	18	18	24	25	20	21	23	17	18	24	22	25	21	20	15	22	19
Polish	Poland	16	21	21	16	27	16	18	19	19	20	21	21	20	18	21	22	18	21	18	21	18	16	24	20
Romansch	Switzerland	15	23	16	19	15	13	26	19	20	16	17	18	9	18	16	20	21	20	9	20	16	18	14	5
Russian	Ukraine	13	16	19	20	18	17	16	16	19	19	16	20	14	14	18	21	16	20	12	21	19	18	19	17
Slovak	Slovakia	23	22	22	18	16	17	22	21	19	16	18	19	17	17	19	23	20	21	21	17	17	22	19	17
Spanish	Chile	14	15	16	12	11	14	12	14	14	8	14	15	11	14	12	15	12	17	13	13	12	15	15	13
Spanish	Peru	109	19	19	20	15	17	19	19	20	108	20	20	89	18	20	18	18	19	105	18	20	20	18	18
Spanish	Spain (Basque Land)	26	26	25	24	21	27	26	24	28	24	26	23	25	26	26	25	24	25	28	24	31	24	24	19
Spanish	Spain (South)	21	15	13	15	16	13	17	15	14	15	18	14	14	13	17	17	15	19	14	16	16	14	15	16
Turkish	Turkey	22	20	20	22	17	23	21	19	22	14	21	24	21	23	19	21	20	24	19	16	24	23	23	16
Ukrainian	Ukraine	15	13	18	15	13	19	17	13	17	13	16	16	18	14	13	17	13	17	15	17	15	15	14	16

Note. E1=being hurt, E2=sadness, E3=shame, E4=guilt, E5=compassion, E6=disappointment, E7=love, E8=contentment, E9=happiness, E10=pride, E11=pleasure, E12=joy, E13=interest, E14=surprise, E15=despair, E16=stress, E17=anxiety, E18=fear, E19=jealousy, E20=hate, E21=irritation, E22=anger, E23=disgust, E24=contempt.